

TEMERINI ÚJSÁG

XVIII. évfolyam 26. **900.** szám

Temerin, 2012. június 28.

Ára 50 dinár

Az Illés-napi ünnepség elé

A civil szervezetek maguk állják költségeiket

A Kertbarátkör kezdeményezésére még májusban találkoztak azoknak a civil szervezeteknek a képviselői, amelyek

általában részt vesznek az Illés-napi rendezvénysorozat szervezésében, illetve bemutatkoznak a rendezvényeken. A kezdeményező meghívására a következő szervezetek képviselői voltak jelen: a Szirmai Károly MME, a Kárász Sporthorgász Egyesület, a Falco Természetkedvelők Egyesülete, a Postagalambászok Egyesülete, a Múzeumbarátkör Köre, a Cserkészek,

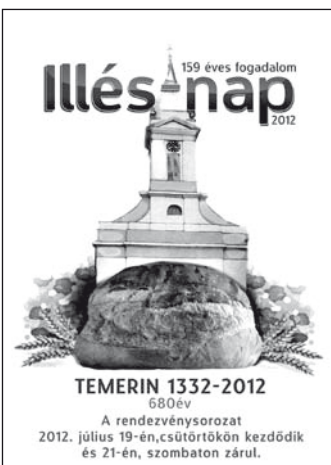
a Humor Íjász Egyesület, a Rózsa Sándor Lovas Klub, a Szigeti Sándor Méhészegyesület, a Boldog Gizella Hagymányápoló Kézimunka Szakkör, a Juventus, az Őszi-

rózsa, a Dalárda és a Szent Cecília énekkarok, az Iparosok és Vállalkozók Egyesülete, a TAKT, valamint a Szőlészek és

Borászok Egyesülete. Az első megbeszélésen ki-ki ismertette az Illés-napi ünnepkörre vonatkozó elképzelését. Hagymányos rendezvényekről lévén szó különösebb meglepetés nem volt, csupán időrendi sorrendbe kellett helyezni a programokat és meghatározni a helyszíneket. A közelmúltban megtartott második összejövetelen már körvonalazódott

az Illés-napi rendezvénysorozat tervezete, amelyet Ternovác Tibor, a Kertbarátkör elnöke ismertetett.

Folytatása a 3. oldalon



Tűzvédelmi teendők

A Községi Tűzoltó Szövetség az alábbiakról értesíti az aratás résztvevőit:

- Az arató és a gabonát, valamint a szalmát szállító összes járművet szikrafogó berendezéssel kell ellátni.

- A kombájnonok S-9 típusú, kifogástalan állapotú tűzoltó-készüléket, ásót, lapátot, a traktorokon pedig S-2 típusú tűzoltó-készüléket kell tartani.

- Az aratás ideje alatt a munkálatokat végző mezőgazdasági termelő vagy jogi személy köteles fokozott tűzvédelmi intézkedéseket fogantatosítani, megszervezni a megfigyelő szolgálatot és az állandó ügyeletet.

- A tűzvédelmi törvény 50. szakasza értelmében nyílt területen tilos a tarló, a szemét és minden növényfajta maradékának az égetése.

- Szalmakazlat a szomszéd mezsgyéjétől legalább 3 méterre, minden más, a gazdasági udvarban levő épülettől pedig legalább 6 méterre szabad rakni.

- A nagy parcellák aratását a középén kell kezdeni, és a lekaszált sávot azonnal fel kell szántani.

A fenti fokozott tűzvédelmi intézkedéseket a gabonaérés, különösen pedig az

aratás ideje alatt kell alkalmazni. Elek László, a Községi Tűzoltó Szövetség titkára az írásos értesítőben felhívja az érdekeltek figyelmét arra is, hogy a tűzoltó-készülékek szervizelését a tűzoltóotthonban végzik. Az S-2-es típusú készülékek esetében 250, az S-9-es típusúaknál pedig 300 dinár a szolgáltatás díja.

Önkéntes munka a tájházban

A tájház körüli munkálatok lassan befejeződnek. Azt, hogy a temeriniiek a tájházat magukénak érzik, ékesen bizonyítja az a több napot kitevő önkéntes munka, amivel helyi iparosok és hagyománytisztelők járultak hozzá az épület felújításához. Ezúton szeretnénk nyilvánosan is köszönetet mondani az alábbi személyeknek: FARBAR - 1 (Erős Norbert) – az első szoba meszelése, Sörös Tibor – a konyha meszelése, Moler i farbar (Varga Ernő) – a hátsó szoba meszelése, Farbar PR (Kalmár Zoltán) – a gang meszelése, Tóth Dénes – a kamra meszelése, Faragó György és Piroska – virágadomány, Vargás (Var-

ga Bernát) – malterozás, Micsutka József – tapasztás, Kohanecz Béla – homok adományozása, Bruno (Skeledzsija Bruno) – földmunkák, Temerini Közművállalat – flaszterozás, Telekrendezési és Kiépítési Igazgatóság – kövek rendelkezésre bocsátása, Boldog Gizella kézimunkázó csoport – kézimunkák rendbetétele, Első Helyi Közösség kézimunkácsoport – kézimunkák rendbetétele. Á. I.

Elsősök fogadása

Ma, június 28-án délután 5 órakor fogadják az elsős kisdiaákat és szüleiüket a Kókai Imre Általános Iskola központi épületének tornatermében. Alkalmi műsorral kedveskednek idősebb társaik az őszre iskolába indulóknak, akiket hagyományosan elkísérnek az iskolába óvónők, s akik megismerkednek a leendő tanító nével.



Nyolc évvel ezelőtt kezdték meg büntetésük letöltését azok a temerini fiatalemberek, akiket egy szerb nemzetiségű egyén bántalmazása miatt méltánytalanul hosszú börtönre ítélték. Kedden este a szülők és a hozzátartozók a piactéren nyilatkoztak a sajtónak.

Loptak pékségben, raktárban, pénzváltóban

Temerin község területén június 15-étől 22-éig öt bűncselekményt, három rendbontást és egy közlekedési balesetet jegyeztek – áll a temerini rendőrállomás heti jelentésében.

Június 14-éről 15-ére virradóan Temerinben, az Újvidéki utca 335-ös szám alatt lopás bűncselekményét követték el az Sz. Zs. tulajdonában levő Alisza Önálló Kereskedelmi és Kisipari Műhely kárára.

Június 17-én az éj leple alatt Temerinben, a Nikola Pasics utca 130-ban súlyosnak minősülő lopás bűncselekményét követték el a V. R. tulajdonában levő Jole kávépörkölő raktárának a kárára.

Június 18-án 0.30-kor Temerinben, az Újvidéki utca 310.-ben lopás és csalás bűncselekményét követték el a P. Sz. tulajdonában levő Luka pékség kárára.

Június 20-án reggel 7 óra tájban Temerinben, az ipari övezet szám nélküli létesítményében lopás és csalás bűncselekményét követték el a Termovent magánvállalat kárára.

Június 20-án Temerinben, a Petőfi Sándor utca 65.-ben lopás és csalás bűncselekményét követték el a Tina pénzváltó kárára.

Június 17-én délután 6 óra tájban Temerinben, a Petőfi Sándor utca 15-ös számú ház előtt M. Sz. (1986) cseneji lakos Hyundai típusú személygépkocsijával Szőreg irányába tartva balra kanyarodáskor ütközött a Boldogasszonyfalva irányába haladó Citroén típusú személygépkocsival, amelyet B. Z. temerini lakos vezetett. Az ütés erejétől a Hyundai nekicsapódott a parkolóhelyen veszteglő Ford Fiesta típusú személygépkocsinak, amelynek tulajdonosa P. F. cseneji lakos. Az anyagi kár mintegy 100 ezer dinár.

Magyar parlamenti képviselő a temerini fiúknál

A 2004 nyara óta börtönbüntetését töltő öt temerini magyarszlovák fiatalot kereste fel Ékes Ilona fideszes parlamenti képviselő, az Országgyűlés nemzeti összetartozás bizottságának és emberi jogi bizottságának tagja. Mint pénteken az MTI-nek elmondta, járt a Szremska Mitrovicán őrzött Horváth Árpádnál és Szakáll Zoltánnál, valamint a februárban egy belgrádi börtönbe átszállított Illés Zsoltnál, Máriás Istvánnál és Uracs Józsefnél is.

Ékes Ilona szerint a Szremska Mitrovicán maradt fiatalok mentálisan és fizikailag is jól vannak, a Belgrádban lévőket viszont nagyon szigorú körülmények között őrzik – a börtön

„egy erődítmény, ahonnan még talán az eget sem lehet látni”. És mivel kétszemélyes zárkákban vannak a fiatalok, nem dolgozhatnak, nincs értelmes tevékenységük, nagyon rosszul érzik magukat. Uracs József ráadásul egy szerb elítélten van egy zárkában, így magyarul se tud beszélni senkivel – mondta el.

A képviselő érdeklődésére azt a választ kapta a börtönparancsnoktól, hogy a fiatalok biztonsága érdekében vitték át hármójukat Belgrádba. Ékes Ilona Újvidéken találkozott a vajdasági ombudsmannal is, aki tőle értesült az átszállításról.

(MTI)

Energiahatékonysági szándéknyilatkozat



Gusztovics András polgármester és Bojan Kovacsics, a Köztársasági Energiahatékonysági Ügynökség igazgatója múlt csütörtökön a község háza alagsori üléstermében szándéknyilatkozatot irt alá, amelyet több havi előkészület előzött meg az energiahatékonysági projektumok készítése terén. Temerinben még tavaly szeptember 30-án aláírtak egy olyan dokumentumot, amelyben a község arra vállalt kötelezettséget, hogy elkészíti az energiahatékonysági akciótervet, amelynek lényege, hogy 2020-ig legkevesebb 20 százalékkal csökkentik a széndioxid-kibocsátását. A mostani szándéknyilatkozat aláírása nem jelenti azt, hogy az ügynökség eszközöket is nyújt a községnek az energiatárolás hatékonyabb felhasználásához, hanem, csak támogatja, illetve különböző szinteken bemutatja, ismertté teszi a községet, amely jó tervekkel a tarsolyában különböző támogatásokra pályázhat. A képen a polgármester a szándéknyilatkozat aláírása kapcsán szervezett összejövetelen köszönti a megjelenteket. •

- LCD, LED, Plasma és CRT televíziók
- egyéb elektronikai berendezések
- mikrohullámú sütők javítása
- valamint GPS navigációs program és térkép frissítése

Ady Endre u. 13.

Telefonszám: 069/1-844-297, 844-297

SZTR **ELEKTROUNIVERZAL**

Tul.: Papp Csaba és Lecki Róbert



Belső és külső villanszerelési munkálatok, fővezetékek, csatlakozások, automata biztosítékok, villámhárítók, interfonok szerelése.

Gyors, minőségi és szakszerű munka!

Telefon: 063/81-69-125

Az Illés-napi ünnepség elé

Folytatás az 1. oldalról

A rendezvények sorozata július 19-én, csütörtökön délelőtt 10 órakor a Kókai Imre Általános Iskola központi épületében, a Falco szervezte közös tárlat megnyitójával kezdődik. Hagyományosan bemutatkoznak az amatőr képzőművészek Bakos Estilla szervezésében, de láthatja a közönség a Falco tavaszi rajzpályázatára érkezett legjobb alkotásokat, valamint Balogh István természetfotós önálló tárlatát. Az iparos otthonban délután 4 órakor nyílik a régi iparos szerszámok hagyományos kiállítása. A teledi iskolában délután 5 órakor nyitják meg a kézimunka-kiállítást, a terménybemutatót és a méhészeti kiállítást. A helyszínen lesznek az egyesületüket népszerűsítő falcosok is. Az iskola udvarában idén is helyet kapnak a kézművesek. Este 7 órakor keresztúti ájtatosság a kálvárián. Húsz órakor kezdődik a táncgála a Szirmai Károly MME szervezésében a jánoshalmi és mórhalmai népi táncsoportok vendégszereplésével a színházteremben.

Július 20-án, Illés-napján reggel 9 órakor gyülekező a Kálvárián, majd a postagalamb-röptetés után indul a menet az új kenyérral a nagymisére, amelyet az idén is a Szent Rozália-plébániatemplomban mutatnak be. A menet útiránya a múlt héten kézhez kapott rendőrségi engedély szerint a Kálváriáról a Kis utcán át az Újvidéki utca. A 10 órakor kezdődő ünnepi szentmisére várják a kalocsai érseket. Délután fél ötkor a plébániatemplomban tartja ünnepi hangversenyét a Szent Cecília templomi énekkar a kántor vezetésével és az Őszirózsa nyugdíjas vegyes kórus. Este 6 órakor a teledi iskolaudvarban a Szirmai Károly MME szokásos ünnepi kultúrműsora következik. Újdonságnak számít a Szent Cecília templomi énekkar, az Őszirózsa nyugdíjas vegyes kórus, a Juventus énekkar és a férfi dalárda együttes műsora, amely este 7 órakor kezdődik ugyancsak a teledi iskolaudvarban. A kórusok bemutatkozása után az új kenyér megszegésével kezdődik az esti vigadalom. A vendégeket a Délibáb Együttes szórakoztatja és bemutatkozik az Ötös Banda is Gusztöny László vezetésével.

Július 21-én a Hunor Íjász Egyesület és a Rózsa Sándor Lovas Klub szervezésében,

valamint a TAKT és a Szirmai Károly MME részvételével egész napos rendezvényt tartanak a vásártéren. Lesz lovas- és íjászbemutató, középkori harcművészetek bemutatója, valamint kézműves és kirakodóvásár. Az érdeklődők a magyarországi Zöldi Márton jóvoltából előadást hallgathatnak a betyárvilágról, Bíró András Zsolt pedig a magyarok őstörténetéről beszél. A TAKT képviselői népi játékokra tanítják a gyerekeket, a Szirmai egyesület pedig néptáncoktatást szervez. A reggel 9 órakor kezdődő programot az esti táncház zárja. A tervek szerint a vásártéri programban részt vesznek a borászok, a méhészek, a kézimunkázók, valamint a pápai és gödöllői ugyancsak hagyományápoló vendégek. Ugyanezen a napon este 6 órakor kezdődik a tájházban az elszármazottak találkozója, amelyet Nádi Karolina önálló fotókiállításának a megnyitója előz meg.

Az Illés-napi rendezvényekbe bekapcsolódik a művelődési központ, menet közben kihátrált a szervezésből a Kárász Sporthorgász Egyesület. Mivel a cserkészek július 20-án nem tartózkodnak Temerinben, ezért az idén nem vesznek részt a felvonulásban. Elmarad az iskolások szokásos helytörténeti vetélkedője. Az ünnepi menetben felvonul a mazsorettek csoportja a szülők szervezésében, a TEFÜ fúvószenekar az önkormányzat jóvoltából. Várhatóan az ünnepi menetben lesznek a testvérvárosok küldöttségei is. Az esti vigadalomra hagyományosan a Kertbarátkör és az iparosok főzik a marha- és a birkapörköltet. A belépőjegy árát még nem határozták meg.

A Kertbarátkör elnöke elmondta, hogy a két legnagyobb rendezvény, mint az ünnepi menet és az esti vigadalom szervezése az idén is az övék. Pályázaton már nyertek némi eszközt és számítanak az önkormányzat támogatására, egelőre más forrás nem áll rendelkezésre. A szervezésbe bekapcsolódott egyesületek egyedül teremtik elő a szükséges eszközöket. A rendezvények szervezése nem túlságosan pénzigényes, annál fontosabb a tagság hozzáállása. A civil szervezetek tagjának számából ítélve a szervezésben mintegy hatszázan vesznek részt.

mcsm

Lezajlott a kísérettségi

Az általános iskola minden végzős tanulójának záróvizsgát kellett tennie, attól függetlenül, hogy három- vagy négyéves középiskolában szándékozik-e továbbtanulni. A végzős tanulók anyanyelvből és matematikából vizsgáztak.

Sziveri Béla iskolaigazgatótól megtudtuk, hogy gondok nélkül, zökkenőmentesen tartották mindkét nap a vizsgát. A tanulókat érintő legnagyobb változás az volt, hogy a tesztlapokon szereplő feladatok 50 százaléka ismeretlen volt a tavalyi 25 százalékkal szemben. Jövőre már a feladatok 75 százaléka, 2014-ben meg 100 százaléka lesz ismeretlen. Az 50 százalékos ismeretlen feladatarány meglátszik a tanulók eredményén is. Korábban, amikor teljes egészében ismert feladatokat kaptak a diákok, mindig volt legalább 5-6 olyan tanuló, aki anyanyelvből és matematikából egyaránt elérte a maximális 20 pontot. Az idei vizsgán matematikából mindössze egy tanuló érte el a 20 pontot, anyanyelvből pedig egyetlenegy sem. A minisztérium által kijelölt ellenőr tavaly csak akkor volt a teremben, amikor a gyerekek írták a feladatokat. Az idén már teljes egészében végig kísérte a záróvizsgát, és délelőtt 9 órától este fél nyolcig a helyszínen tartózkodott. Mindkét napon maximálisan elégedett volt a tapasztalattal.

Az igazgató elmondta, hogy már tavaly is minden tanulónak kötelezően ki kellett állnia a záróvizsgára, ez tehát már nem volt újdonság. Az idén az átlagpontszám anyanyelvből 13,5, matematikából meg 13 volt.

Általában az anyanyelvi feladatok könnyebbek a tanulóknak, mint a matematikaiak. Olyan tanuló nem volt, aki egyetlenegy pontot sem szerzett, egyetlen diák szerzett 1,5 pontot. Az igazgató elégedett az elért eredményekkel, mert a vizsgázók 85-90 százaléka legalább 7-10 pontot gyűjtött össze. A tanulók tegnap és tegnapelőtt adták át a kivánságlistát, amelynek adatait az iskolában beviszik a számítógépbe és továbbítják a minisztériumnak. A visszakapott listák adatainak a leellenőrzése után várják a végső eredményeket, azaz, hogy kit melyik iskolába vettek fel. A tanulók középiskolai beosztását július 5-én teszik közzé. Július 6-án és 7-én végzik az elsős középiskolások beírását. •

Tűzifa eladó: tölgy, gyertyán és akác

Köbmétere 4000 dinár, házhoz szállítással, részletfizetésre is – megbeszélés szerint.

Csere is lehetséges rosszvasért.

Telefonszám: 064/277-14-43

Brikett eladó, tonnája 15 000 dinár.

Házhoz szállítás, részletfizetésre is – megbeszélés szerint.

Csere is lehetséges rosszvasért.

Telefonszám: 064/277-14-43

Ünnepélyes keretek között házasságot kötöttek



Fotó Nóri

Pászti Izabella és Faragó Alen



Fotó Petar

Hegedűs Noémi és Tóth Attila

55 éves osztálytalálkozó



A hét végén a Rubin étteremben tartották meg az 1956/57-ben végzett tanulók osztálytalálkozóját, amelyen az akkori három osztály diákjai közül 32-en vettek részt. A megjelentek csoportképén az alsó sorban balról jobbra: Katona Katalin, Nagyné Horváth Ilona, Füstösné Gombár Anna, Futóné Dujmovics Ilona, Pásztor Anna, Pappné Nagyidai Ilona, Vegyelekné Nagyidai Ilona, Petroné Gero Margit, Baratyné Mészáros Anna, Barna Sándor, Kovacsevné Bohócki Ilona, Faragó Katalin, Kasza Mihály, Vasas Zoltán, Sára József. Felső sor: Csányi Sándor, Dvorák Mihály, Magyar István, Lahos György, Bujdosó István, Kálmán János, Povázsán István, Balogh Mihály tanító, Papp István, Bábi Margit, Csernyák István, Viginé Varga Somogyi Margit, Kalapáti László, Zavarkó Szilveszter, Faragó István, Góz István, Vargáné Major Rozália, Szabóné Kiss Ilona.



Banai Hajnalka és Kocsicska Tamás

A legrendezettebb udvar

A Legrendezettebb udvar elnevezésű versenyre mintegy 40 háztartás nevezett be. Dr. Olga Pekez, a községi tanács tagja közölte, hogy a szakmai bizottság befejezte az udvarok megtekintését, és most összegzi a látottakat. Évről-évre növekszik a verseny iránti érdeklődés, hiszen sokan nagy türelemmel, hozzáértéssel rendezik, gondozzák és ápolják udvarukat, kertjüket, vagy az utcai zöld övezetet.

Az ünnepélyes eredményhirdetést ma, június 28-án a késő délelőtti órákban tartják a községháza alagsori nagytermében. Meghívták a szponzorokat is, akik zöme virágkertes. Szép számban vállalták a díjátadó ünnepség szebbé tételét, valamint a versenyzők megajándékozását. A támogatók mellett az önkormányzat is megjutalmazza a legrendezettebb udvarok tulajdonosait.

**Cégtáblák készítése,
betűvágás, nyomtatás
nagy felületre,
járművekre
és ponyvára.**

**Telefonszám:
063/71-976-00**

VII. Délvidéki EMI Tábor

2012. július 6-8., Szeged, Rendezvényház

„Mi magyarok is merjük szeretni a hazát!” (Mindszenty József)

KONCERTEK:

Július 6., péntek:

Cool Head Klan, Romantikus Erőszak, A csinovnyik halála

Július 7., szombat:

Nemzeti hang, Vágtázó csodaszarvas, Stratégia

Július 8., vasárnap:

P. Mobil, Historica

Jegyek kaphatók a helyszínen! A jegy tartalmazza a sátorhely árát.

Elcsatolt területekről érkezőknek:

napijegy 400 Din/1200 Ft, 3 napos jegy: 1000 Din/3000 Ft

Magyarországiaknak: napijegy 1500 Ft, 3 napos jegy: 3500 Ft

12 éves kor alatt a belépés ingyenes!

Programok, témák, előadások: történelmi igazságtétel, szórványstratégia, magyar jogvédelem, újvidéki razzia, borkóstolók, kézműves foglalkozások, gyermekprogramok stb.

Információk: www.emitabor.hu/delvidek, emidelvidek@gmail.com

Jönnek a végrehajtók?

A Szerbiai RTV felkérésére mintegy 400 ezer olyan család ajtaján kopogtathatnak hamarosan a bírósági végrehajtók, akik nem fizették rendszeresen a tévé-előfizetési díjat – írja a Kurir c. napilap. A végrehajtók a legfontosabb bútordarabokon, a házi kedvenceken és az ortopédiai segédeszközökön kívül szinte mindent vihetnek, természetesen a televíziókat is. Volt, aki már panaszkodott, hogy a májusi villanyszámláján az RTV-előfizetés havi díja mellett első ízben írta, hogy „áthozva az előző időszakból, kényszerbehajtás”.

Szlobodan Kremenjak ügyvéd azt mondta a Kurir megkeresésére, hogy a polgárok ajtaján nem kopoghat be addig a bírósági végrehajtó, míg nem kapják meg a végrehajtásról szóló végzést.

Végzőseink albumából



Kantardžić Ágnes felvétele

A Kókai Imre Általános Iskola 8. a osztályának végzős növendékei. Felső sor balról jobbra: Radics Andrea, Orosz Aranka, Csorba Kornélia (osztályfőnök), Pásztor Levente, Pethő Viktória, Lócz Eszter, Molnár Szabina, Dobosi Yvett, Komenda Enikő. Alsó sor: Lukács Dávid, Pejákovity Ricsárd, Vámos Arnold, Sétáló Edvin, Gusztony András, Magyar Rita, Ikotin Emese, Faragó Teodor, Zsúnyi László, Vígi M. Gyula.

Kitartás a nyeregben

A 3. Bácskai Lovastúra vezetőivel beszélgettünk

Június 18-a és 24-e között immár harmadik alkalommal szervezték meg a Bácskai Lovastúrát, amelynek vezetője az adai Gyarmat István, logisztikai vezetője pedig Illés Ferenc volt. Az adai Halász József Lovasklub támogatásával szervezett túrán tizenhárom amatőr lovas vett részt, köztük a két fő szervező, valamint két temerini fiatal: Pásztor Denisz és unokatestvére, Pásztor Krisztián. A résztvevők – zömmel kamaszlányok és -fiúk – Adáról indultak.

A temeriniak június 19-én, kedden délután Ludason csatlakoztak a csapathoz. Az útvonal 32 települést érintett, köztük Temerint, ahová múlt pénteken a kora délutáni órákban érkeztek meg a túra résztvevői, akiket a Pásztor család látott vendégül. Az ellátáshoz hozzájárult az önkormányzat és a Rózsa Sándor Lovas Klub, amelynek elnöke Morvai Zoltán.

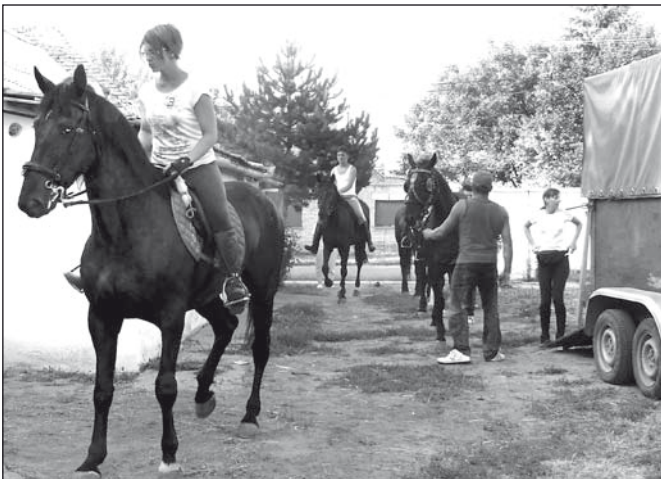
Néhaj Pásztor Mihály élt-halt a lovakért és az előző két alkalommal személyesen fogadta és nyújtott otthonában éjjeli szállást a résztvevőknek. Most özvegy vállalta a háziasszony szerepét és ezúton mond köszönetet támogatóinak. A túra tagjai pénteken délután kilovagoltak a Nyugati temetőbe és lerótták kegyeletüket Pásztor Mihály sírjánál.

Gyarmat István túravezető elmondta, gyerekkora óta lovagol és eljött az idő, amikor úgy érezte, hogy kinőtték határaikat. Találkozott Illés Ferencsel, aki logisztikai vezetőként vett részt az egyre nagyobb távok belovaglásában. Ennek alapján született a Bácskai Lovastúra szervezésének ötlete. Az alvási helyszínek, az ismeretsegek, már korábban kötött lovas barátságok alapján alakultak ki. Így volt ez Temerinben is. Térképen megrajzolták az útvonalat és igyekeztek a megállapított távot teljesíteni. Az első alkalommal az egyhetes túra 370 kilométer megtételét jelentette. A 16 indulóból mindössze 5-en tették meg a távot, köztük Gyarmat István és felesége, Szilvia. Fiuk István az első túrán még nem, de a másodikik már végigment és az idén is jól halad, hogy megtegye a távot. A feleség most nem lovon, hanem autón tart velük, gondoskodva a túrázók ellátásáról.

Nem könnyű ilyen melegben lóháton ekkora távot megtenni, a ló és a lovas egyaránt megsérülhet. Azon igyekeznek, hogy minél többen végiglovagolják a távot. Tizenegyen indultak, később csatlakoztak még ketten, a temerini állomáshelyre már a 13-as létszám érkezett. Temerinből szombaton reggel Bácsföldvár irá-

nyába vették újtjukat, hogy vasárnap visszaérjenek kiinduló helyükre, Adára.

– A túrát 260-300 kilométeresre terveztük, de a menet közben végzett változásokból ítélve megközelíti a 350 kilométert. Rendkívül jó a kapcsolatunk a helyi Rózsa Sándor Lovas Klubbal és a Pásztor családdal. Az idei Illés-napi felvonuláson is ott leszünk. Hozom a fiákereket és a lovaikat, amelyeken majd a menetben



A lovastúra résztvevőinek egy csoportja

haladunk. A három bácskai túra után jövőre tartományra készülünk, mintegy 500 kilométer megtételére. Érinteni szeretnénk Bánát területét, két szabadban eltöltött éjszaka után iktatnánk csak be egy olyan helyet, ahol zuhanyozni és teljes kényelemben lehet pihenni.

– Logisztikai vezetőként tartom a kapcsolatot a szálláshelyek tulajdonosaival, az emberekkel, az újságírókkal és figyelek a gyerekekre, az ellátmányra, az esetleges sértülésekre – mondja

Illés Ferenc. – Tulajdonképpen háttéremberként gondoskodom az egész túráról, természetesen én is lóháton közlekedek. Az első túrát Gyarmat Istvánnal négy hónapon át szerveztük, 37 településen álltunk akkor meg. Az idén egyetlen gondunk van, az pedig a szokatlanul nagy meleg. Az eső nem ártott annyit, mint a jelenlegi közel 40 fokos hőség.

– Naponta átlag mintegy 40 kilométert tesszünk meg, a leghosszabb táv 60 kilométer volt. Elmondhatom, hogy az idei társaság szófogadó és fegyelmezett fiúkból és leányokból áll. Kétharmad részt szántókon, dűlőutakon haladunk, egyharmad részt pedig beton- vagy aszfaltúton. A mi tevékenységünk nem a pénzről, a nyeregményekről szól, hanem a szabadidő hasznos eltöltéséről, a fizikai állóképesség fejlesztéséről és a kitartásról. Az utóbbi három évben kiderült, hogy igen sok fiatal érdeklődik a hátsólovak iránt, sokan lovagolnak és találkozik is szép számmal vannak.

Pásztor Denisz, a Kókai Imre Általános Iskola legjobb tanulója a matematikai záróvizsga után csatlakozott a csoporthoz unokatestvérel együtt. Tavaly is részt vett a túrán, de az országos fizikaversenyen való részvétele miatt nem lehetett mindvégig jelen. Az idén szeretne végigmenni az úton néhai édesapja nyolcéves Firma névre hallgatató hátsólován.

Pásztor Krisztián első alkalommal vesz részt. Mint mondja útközben sokat szórakoznak, mókáznak, jó dolognak tartja a lovaglást.

– Unokatestvérem vett rá a lovaglásra – mondja a temerini fiú. – Kipróbáltam és nagyon megtetszett. Olyannyira, hogy lovat is kértem szüleimtől. Megvették a Lepke névre hallgatót, nagyon szelíd és jól viseli a kisebb-nagyobb megpróbáltatásokat. A szállásadók mindenütt nagyon kedvesek voltak hozzánk és jó ellátást kaptunk.

mcsm



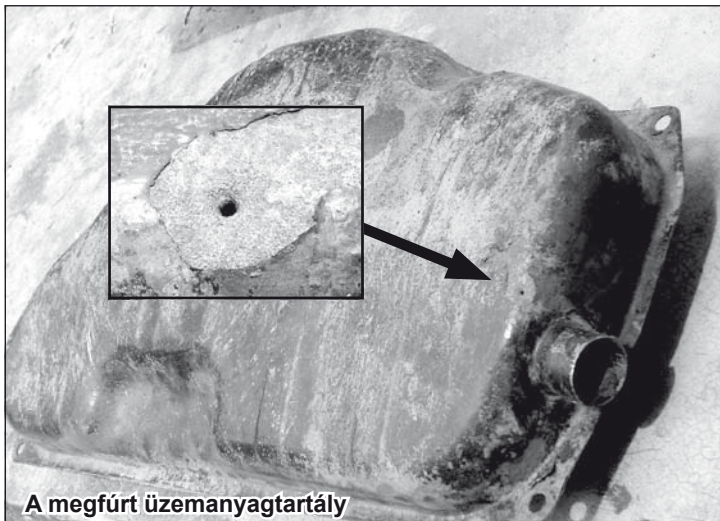
Nagyon kelke már a fedett csarnok, amelyben hűtővitrinből lehetne árusítani a baromfiúst, a tejet, a tejtermékeket és a tojást – mondják az árusok. Az asztalok most nincsenek védve és a hőség olykor elviselhetetlen. Ki-ki a maga módján, rögtönözve védekezik a perzselő napsugarak ellen. M. D.

Vigyázat, megfúrhatják!

A helyi rendőrállomás heti jelentése egyre több bűncselekményről számol be, amit úgy is lehet mondani, hogy romlik a közbiztonság. Általában lopásról, vagy csalásról van szó, ezeket a bűncselekményeket követik el, de akadnak útonálló, hivatalos személy munkáját akadályozó cselekmények és így tovább.

Egy mind gyakrabban előforduló bűncselekményről viszont nem tesznek említést a közlemények. Hogyan is tennének, ha a károsult nem tesz feljelentést a rendőrállomáson ismeretlen elkövető ellen!

Arról van szó ugyanis, hogy ismeretlen személy(ek) lyukat fúrnak a gépjárművek tartályába és megcsapolják a benne levő üzemanyagot. Egyszerűbben: kilopják belőle a benzint. A veszélynek minden jármű ki van téve. Az elkövetők éjjel is, nappal is tevékenykednek, minden jármű veszélyben van. A minap fényes nappal, egy közterületen parkoló autó tulajdonosa vált áldozatukká. Amikor csöpögni látta az üzemanyagot a tartályból, első gondolata az volt, hogy a lehető leggyorsabban mesterhez kerüljön a jármű, mentse, ami még megmenthető, mielőtt teljesen üres maradna a tartály. Abban a percben még a gondolat sem merült fel benne, hogy



A megfúrt üzemanyagtartály

meglopták, s hogy netán a rendőrséghez kelene fordulnia.

Ez csak akkor tudatosodott benne, amikor a műhelyben a mester a jármű alól kijövet közölte vele, hogy bizony üzemanyagtankját kifúrták és ellopták belőle a benzint! A lyukat

csavarhúzóval, vagy valamilyen más kézi eszközzel fúrták ki. A kárvallott döbbenetét csak fokozták a mester vigasztaló szavai, hogy nem ő az első az utcában. Már többen jelentkeztek ugyanezzel a problémával.

A tartályon ejtett gyufafej nagyságú lyuk eltüntetése, bizony nem olcsó mulatság. Benzintartály hegesztését úgyszólván senki sem vállalja, az új beszerzése pedig igencsak költséges. A tervezetlen kiadást tovább növeli az ellopott, illetve kicsöpögött üzemanyag.

Emberünk fejében egész nap az motoszkál, hogy vajon hol, hogyan és mikor történhetett

Nyugdíjasok hírei

Kirándulás Mórahalomra

Június 30-án, szombaton az Első Helyi Közösség Nyugdíjas-egyesületének mintegy 45 fős csoportja meghívásra Mórahalomra utazik. A kirándulás részvételi díja 1500 dinár, amely fedi az úti-költséget, valamint a reggelit, az ebédet, a vacsorát és a strandbelépőt. A csoport hagyományosan részt vesz az aratóünnepségen. A mórhalmi nyugdíjasok csoportja július 20-án, Illés-napján viszonzza a temeriniek egynapos látogatását.

A nyugdíjas tagok jelentkezését az egyesület irodájában várják a létszám beteltéig.

Méhész hírek

Július 6-án, jövő pénteken este 8 óra körül a méhészek megtartják szokásos összejövetelüket. Napirenden az Illés-napi ünnepség megbeszélése és egyéb témák.

az eset. Felidézi, hogy a családtagok közül ki és mikor vezette a járművet és hol, meddig parkolt. Kattognak a gondolatok, cikáznak a lehetőségek, de nem mindegy? Megtörtént.

Hihetetlen, hogy világos nappal, forgalmas utcán ilyesmi egyáltalán megtörténhet. Pedig megtörtént. Ezt a mestertől hazahozott lyukas és üres tartály bizonyítja. Figyeljünk hát jobban oda, a magunkéra és a mellettünk levőre is!

mcsm

Nagy öröm a kiskert

A Falco Természetkedvelők Egyesülete a fenti címmel hirdetett versenypályázatot kiskertművelők részére. Honnan az ötlet? Onnan, hogy a temerini zöldségpiacokról lassan elfogynak a temerini árusok. Amikor megszólítottok egy-egy főzelékfélék, paradicsomot, paprikát árusítót, hogy hová való, rendre Szőreg, Gopszogyinca, Csurog a válasz. Nagyon jól emlékszem, hogy még egy-két évtizeddel ezelőtt ezek a kertészkedők nemigen jeleskedtek a temerini piacon, kivéve a káposztásokat meg a krumplisokat, no meg ide sorolhatók a Horgos környéki almások. Akkortájt mind a helyi, mind a környéki piacokat a temerini bolgárkertészek uralták. Ebben a szakmában főleg a temerini Fehérek lobogtatták magasan a kertészet zászlaját: Fehér László, Fehér András, Fehér Károly, Fehér Vince meg a Trifunov család a Kolónián. A vezető bolgárkertészek mellett a házi kiskertek művelői is a piacon

árusították termékeiket. Nos, ezek az utóbbiak csaknem eltűntek a piacról. A Falco bizottsága által meghirdetett versenypályázat eme kiskertművelőket igyekszik felkarolni, segítő jobbot nyújtani azzal az elhatározással, hogy tevékenységét mozgalmáá fejlessze. Szeretnénk elérni, hogy a szorgalmas temerini kezek által termelt étkek tetszetősen, méregtől mentesen kerüljenek a családok és a nagyközönség asztalára. A Falco kérelmezni fogja a helyi köztaláltnál, hogy a pályázat résztvevői a piacon helypénz fizetése nélkül árusíthassák terményfeleslegüket.

A kiskerteket járva láthatunk szépen megművelt kerteket, a termények is jeleskedve mutogatják magukat, de nem így maguk a kertészkedők. Valahogy nem tartják érdemesnek szerepeltetni kertjüket eme igazán ígéretes, humánus vetélkedőn. Meglehet, lépéshátrányban vagyunk, de ez nem lehet

ok a meghátrálásra, ellenkezőleg: hosszú távon gondolkodunk. Már őszre meghirdetjük jövő évi versenypályázatunkat a minél jobb talajelőkészítés és magvetés céljából. A pályázatra jelentkezőknek a megmozdulásunkat támogató Alba Agrár gazdabolt (a vasútállomásnál) választékos, jó minőségű vetőmagot ajándékozik. Szeretnénk, ha e sorok rábírnák a még dilemmázókat arra, hogy vegyenek részt kertjeikkel versenypályázatunkon, annál is inkább, mert gazdára vár egy kerti motoros kultivátor, permetező, kertészkedő segédeszközök, vigaszdíjak. A kertészkedő résztvevőkkel hamarosan összejövetelt tartunk, erre idejében meghívót küldünk.

A kiskertészkedők jelentkezését várják: Petes Csilla, Szirmai Károly u. 69. tel.: 842-533, 063/8-504-870, Molnár Nóra, Agrár Gazdabolt (a vasútállomásnál), tel.: 845-533, 14 óráig, Majoros Pál, Petőfi Sándor u. 71., tel.: 842-329, 062/464-770.

A pályázat 2012. július 15-ig lesz nyitva.

MAJOROS Pál

Kakas és csirke

A kánikula vagy talán az általános pénztelenség volt az oka annak, hogy a múlt vasárnap az állat- és a kirakodóvásár egyaránt jóval gyérebb volt a szokásosnál. Az árusok, vendéglősök és la-cikonyhások panaszkodtak a gyér forgalomra. A júniusi vásárbán nem kígyóztak hosszú sorok az ingyencségeket árusítók pultja előtt, de a vendéglősök sátrai is üresen tátongtak. A vásárlátogatók csak a legszükségesebb dolgokat vették meg az idei hatodik vásárbán.

Az állatvásáron nagyon gyenge volt a malacfelhozatal. S a maroknyi árus zöme is viszonteladó és nem termelő volt. A malac kilója 260-270 dinár körül alakult. Három, egyenként alig 13-15 kilósat 10 000 dinárért is odaadtak volna, de ennyiért sem akadt gazdájuk. Több látogató is megcsodálta a vietnámi sertést, amelyet 200 euróért árultak. A mangalica anyakocáért az öt csikos kismalaccal 450 eurót kértek. Ugyanennyibe került egy bikaborjú is. A bányók kilója 240 dinár, vagy 2,1 euró volt. Egy pár fiatal alpesi kecske 8500 dinárba került. A júniusi vásár slágere a kiscsirke volt. Több helyen is árultak ilyen lábasjóságot. Meglepően sok vásárlátogató érdeklődött és vásárolt is. A 3-4 napos kiscsibék ára 30-35, a 2-3 heteseké 40-45 dinár volt. Aki többet vásárolt, alkudott is. A gyöngycsibék 100-120, a kiskacsák 150, a kislábák 400-450 dinárba kerültek. Kakast 2000 dinárért kínáltak. Nyúlból is volt bőven, a kis tapsifülesekért 500, a nagyobbakért 1000-1200 dinárt kértek. A fehér és fekete pulikutyák ára 2000-2500 dinár volt.

Az aratás küszöbén többen vásároltak köztöző zsineget. A magyarországi guriga darabja 1000 dinárba került, és volt, aki egyszerre 10-et is vett.

A göré folyóméterének ára az eddigi 50-55 euróról 60-65 euróra ugrott. Kelendő volt a széna, báláját 400 dinárért árulták. Több helyen kínálták az újdonságnak számító, németországi, ragadós légy- és szúnyogfogó matricát négydarabos kiszereelésben 500 dinárért. Egy tasak féregtelenítő por szintén 500 dinárba került. A kirakodóvásáron a kapanyél 200, a fém kaszanyél 500, a kovácsoltvas penge 1000, a kaszakő 100 dinár volt. A cirok-söprűk ára nagyságtól függően 80 és 180 dinár

között alakult. Az elektromos vezetékre csatlakoztatható 1100 wattos fűkaszáló 60 euróba, az 1300 wattos meg 70-80 euróba került. A 20 méteres kábel ára 1400 dinár volt. A biciklikosár 1200, a kukoricahordó nagyságtól függően 600-1000, a piaci karkosár 500-1000 dinárba került.

A gyér érdeklődés miatt még a késő délelőtti órákban is vásárolhattunk pecsenyét, pörköltet, stb. A temerini marha- és birkapörkölt adagja kenyérrrel és salátával 450, egy kiló malac- és bányapecsenye 1000, illetve 1300 dinár volt. A lepénybe helyezett vöröshagymával megszórt, vagy mustárral ízesített sültkolbász, ptyeszkavica vagy cigánypecsenye ára 170 és 200 dinár között alakult. A kókuszos, kakaós és porcukros kiütőskalács 130, míg 10 deka a különböző ízesítésű cukorkából 30-100 dinárba került.

M. D.

Anyakönyv

(2012 májusa)

Fia született: Nagy Marijának és Alekszandarnak, Kravics Jovanának és Dejánnak, Verebélyi Ildikónak és Tibornak, Drobiná-Móricz Csillának és Drobiná Lászlónak, Sztanarevics Oliverának, Sztamenics Jelenának és Szrgyannak, Vujaszin Dejanának és Dimitrijevs Dusannak.

Lánya született: Obrenovics Zsivanának és Alekszandarnak, Trbojevics Szanjának, Jovetics Anának és Duskónak, Kalinics Szanjának és Dragannak, Dokics Draganának és Zorannak, Kihút-Delibasics Elvirának és Delibasics Alekszandarnak, Vasziljevics Dajanának és Gojkónak, Zorics Anitaának és Szrgyannak, Tosics Majának és Miljannak, Kotlaja Duskának és Szretennek.

Gombfoci



Az 1961-es generáció 36. osztálytalálkozója után két héttel, a tájház nádfedeles fészere alatt megszervezte a 2012-es évi gombfoci világbajnokságot is. Iskoláskori kedvenc szórakozásunk majdnem minden hódolója megjelent a baráti hangulatú gombcsatán, az elért eredmény pedig a következő: 1. Olaszország – (Péter István), 2. Svédország – (Pálinkás János), 3. Anglia – (Nagy Sándor), 4. Német Demokratikus Köztársaság – (Ádám István), 5. Lengyelország – (Salamon László), 6. Chile – (Pálista Sándor), 7. Magyarország – (Kocsicska Csaba), 8. Német Szövetségi Köztársaság – (Hevér Attila).

Ismét új helyen a Novák hentesüzlet ZSX és KLÁRA

néven az Újvidéki utca 603.-ban várja önt!

A teljes csirkeprogram mellett újdonság a sertéshús és a házas töltelék! Rendelésre grilleznek egészcsirkét, csirkehús-göngyöleget, készítenek Karagyorgye-szeletet és sertés roládót!

Kérésre rostélyon sütik meg a húst!

Tel.: 062/866-23-15, munkaidő hétköznapokon és szombatonként 7.30-19, vasárnap 7.30-13 óra. Hétfőn szünnap. Ne fáradjon a konyhában, rendeljen ingyencségeket Kláránál!

Már a Tanító utcában is: SLENDERTONE kozmetikai szalon!

A régi és az új szalonban is a szokásos kozmetikai programok!
Az új szalon újdonsága a trenázs-, az izomerősítő- és a masszázsgép!

Érdeklődni és bejelentkezni a 844-923-as és a 851-697-es telefonszámon, illetve az Újvidéki utca 322.-ben és a Tanító utca 2.-ben, vagy a 063/521-036-os mobilszámon. Rodics Gabriella tulajdonos mindkét szalonban fogadja klienseit.

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve van június 28-án, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom és nagymamánk nincs közöttünk.



KASLIKÉ RÁITY Márta
(1960–2009)

Ezen a napon minden más, újra megérint a gyász. Nincs már velünk, kit szeretettünk, de lélekben együtt lehetünk.

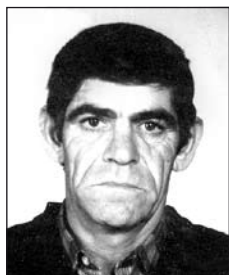
Eszünkbe jutnak az együtt töltött napok, fülünkben újra megcsendül a hangod.

Gyertyát gyújtunk, mécseseket, ezek a fények világítsanak Neked.

Emléked őrzi szerető családot

MEGEMLÉKEZÉS

Június 27-én volt 10 éve Június 22-én volt 6 hónapja
hogy nincsenek közöttünk drága szeretteink



TÓTH András
(1943–2002)

Az élet elmúlik, de az emlékek élnek,
és amíg élünk, őrizzük őket.



TÓTHNÉ VARGA Ilona
(1944–2011)

Szeretteik

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett drága nagynénánktól



özv. ZAVARKÓNÉ NAGY Ilonától
(1933–2012)

Búcsú nélkül távoztál közülünk, nem hallottuk utolsó sóhajod. Fáradtságos életeden át mindig gondoltál ránk, ha tehetted, jöttél és önzetlen szeretetteddel öleltél.

Kérjük az Úr Jézust, vegyen kegyelmébe. Szívünkben most is velünk vagy, mert szeretetünk irántad örökre megmarad.

Emléket örökké őrzik unokahúgai, Piri családjával és Vicuska párjával, valamint Piri ángyi

MEGEMLÉKEZÉS

Június 29-én lesz tíz szomorú éve, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagytatám



ing. PAPP Ferenc
(1935–2002)

beteg szíve örökre megszűnt dobogni.

Emlékét nem feledjük!

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk az öt éve elhunyt drága jó férjre, apára, nagytatára és dédtatára



HAJDÚK József
(1926–2007)

Nyugodjék békében!

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

A két és fél éve elhunyt szeretett férjemre



MÉSZÁROS Péterre
(1932–2010)

Egykor boldogan adtam egy csokor virágot, és kívántam boldog névnapot.

Ma csak könnyes szemmel viszek a sírodra virágot és békés nyugalmat kívánok.

Gyászoló szívű feleséged, Rozika

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a temerini rokonoknak, akik szeretett drága édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédmamánk és testvérem



özv. ZAVARKÓNÉ NAGY Ilona
(1933–2012)

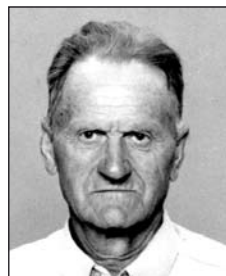
temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományokkal, imájukkal és részvétnyilvánításukkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Szabadka–Temerin

A gyászoló család

Köszönetnyilvánítás

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, ismerőseinknek, a szomszédoknak és utcabelieknek, akik szeretett édesapánk, apósom és nagytatánk



BÁLINT Sándor
(1922–2012)

temetésén megjelentek, részvétnyilvánításukkal, koszorú- és virágadományokkal fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Köszönet Szungyi László esperesatyának és a kántor úrnak a szép szertartásért.

Láttuk szenvedésed, láttuk könnyező szemed, örökké fájni fog, hogy nem tudtunk segíteni neked.

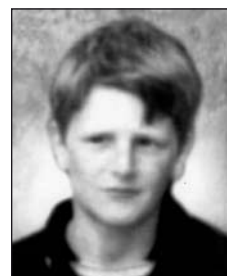
Maradt a nagy bánat, egy csendes sírhalom, szívünkben örök gyász és fájdalom.

Nyugodjék békében!

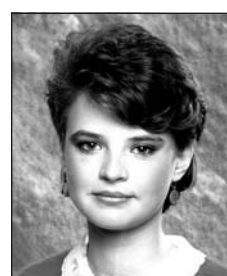
A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

25 éves osztálytalálkozóink alkalmából szomorú szívvel emlékezünk elhunyt osztálytársainkra, évfolyamtársainkra



BEKKER Péterre
(1971–1983)



FARAGÓNÉ ZÉLITY Ottília
(1972–2008)



BARTOK Ervinre
(1972–2009)

„Barátok voltunk...
mert ő volt ő,
s mert én voltam én.”
(Montaigne)

MÉSZÁROS Károly
igazgatóra

TÓTH László
NEMES Borbála
tanítókra

PÁSZTOR KATALIN
PÉTER Mária
MOLNÁR Ilona
osztályfőnökökre

Június 30-án reggel
8 órakor gyászmisét
szolgáltatunk értük.

Az 1986/87-ben végzett
8. a, b, c és d
osztály tanulóí



MEGEMLÉKEZÉS



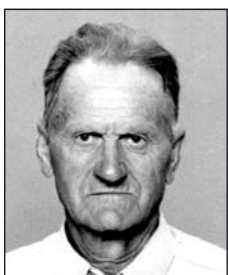
BADÓ Sándor
(1925–2012. 6. 19.)



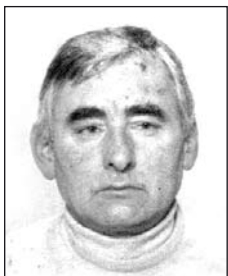
PINTÉRNÉ TÖRKÖLY Rebeka
(1954–2012. 6. 19.)



SZABÓ Mária
(1929–2012. 6. 21.)



BÁLINT Sándor
(1922–2012. 6. 22.)



PÁSZTOR Károly
(1950–2012. 6. 26.)

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú két hónapja, hogy csak emlékezetemben él drága édesanyám



KIRÁLY Margit
(1938–2012)

Legyen békés és nyugodt a pihenésed!

Soha sem felejt el bánatos fiad, Sanyi

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú négy éve, hogy nincs közöttünk szeretett öcsink



OKILJEVIĆ Vladislav
(1978–2008)

Hiába szállnak az évek, az emlékek mindig visszatérnek.

Szeretteid nélkülél élnek, de szívükben örökre megőrzik téged.

Erzsi nena családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Az általános iskola 35 éves osztálytalálkozója alkalmából az osztálytársak megemlékeznek elhunyt diák-társaikról

GIRIC László

BALOG Erzsébet

HAJDÚK Zoltán

LUKÁCS János

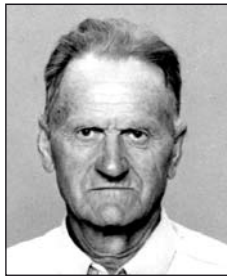
GIRIC András

Június 30-án, szombaton 8 órakor gyászmisét szolgáltunk értük.

Emléküket kegyelettel őrzik az 1976/77-ben végzett nemzedéktársak

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúznunk szeretett apámtól, apósomtól és nagyatánktól



BÁLINT Sándortól
(1922–2012)

Gyászba borult a szülői ház, felejthetetlen marad a nap, amikor bennünket örökre itt hagyta. A búcsúzás mindig nagyon fáj, de legjobban az fáj, hogy el sem búcsúztál.

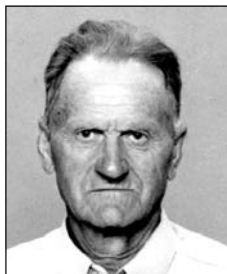
Utánad maradt a nagy bánat, egy csendes sírhalom, szívünkben örök gyász és fájdalom.

Nyugodj békében!

Emléked szívébe zárja szerető fiad, Sándor és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzóok szeretett édesapámtól



BÁLINT Sándortól
(1922–2012)

Nem vársz már ragyogó szemmel, nem ölelsz már szerető szíveddel. Egyetlen szív volt a világon, ki igazán szeretett, az apai szív, amit pótolni soha nem lehet.

Meghasadt a szíved, mely értem dobogott, elnémult az ajkad, mely engem szólított.

S hogy egy édesapa milyen drága kincs, azt csak az tudja, akinek már nincs. Nyugodj békében!

Emléked szívébe zárja szerető lányod, Márta

Köszönetnyilvánítás

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonnak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk



BADÓ Sándor
(1925–2012)

temetésén megjelentek, utolsó földi útjára elkísérték, koszorú- és virágadományokkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek, és gyászunkban osztoztak velünk.

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Csütörtökön volt szomorú hat hete, hogy itt hagyott bennünket testvérem, sógorom és nagybátyánk



PETŐ László
(1950–2012)

Az élet csendesen megy tovább, de a fájó emlék elkísér egy életen át.

Nyugodjon békében!

Szerettei: testvére, Imre családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ SZERETTÜNKTŐL



ZAVARKÓ Ilonától
(1933–2012)

Elmentél tőlünk egy csendes hajnalon, köszönni, búcsúzni sem volt alkalom.

Lelked elszállt, mint hópihe a fényben. Ragyogj ránk fényesen, csillagként az égen!

Éva ángyi és családja

Egyházközségi hírek

Június 30-án, szombaton 18 órakor: Közös rózsafüzér-imádság a Telepi szabadtéri lourdes-i barlangnál. Július 1-jén keresztelési szentmise de. 10 órakor.

Előzőleg csütörtökön találkozó és lelki előkészület a szülők és keresztszülők részére 17.30-kor.

Az idén 10 éves házassági évfordulójukat ünneplő párok vasárnap a 10 órai nagymise keretében áldásban részesülnek. Előzőleg csütörtökön lelki előkészületként 18.30-tól, gyónási alkalom, majd a szentmise után 19.30-kor találkozó a hittanteremben. A Szabadkai Egyházmegye Katolikus Ifjúsága szervezésében Felejthetetlen nyár címmel Dorozslóra a következő nyári táborokba hív minden érdeklődőt:

Általános iskolások tábora: VII. 18–22, Egyházzenei tábor: VIII. 1–5, Ministráns tábor fiúknak: VIII. 8–12.

A plébániahivatal a nyár folyamán minden munkanap, hétfőt kivéve, 9–10 óráig áll a hívek rendelkezésére.

A plébánia telefonszáma: 844-001

Egyházközségünk honlapjának címe:
<http://www.plebانيا.temerin.info>

Nevelőegyesület vagyunk

Kiváló eredményeket értek el idén is a Temerin Asztaliteniszkлуб versenyzői – Beszélgetés Pető Imrével, az egyesület elnökével

Sikeres idényt tudhat maga mögött közséink asztaliteniszkлубja. A felnőtt csapatok a Második, illetve a Vajdasági Ligában szerepeltek, a fiatal játékosok tucatszámra szálították az érmeiket a versenyekről, a fiatalabb serdülők például országos bajnokok lettek, a napokban pedig véget ért az a nemzetközi tábor, amelynek szervezője a temerini egyesület volt. A klub körüli újdonságokról Pető Imre elnökkel beszélgettünk, aki Orosz András és Varga Tibor - Nyurga mellett sokszor az edzői teendőket is ellátja.

– A férfi- és a női csapat számára is azt a célt tűztük ki, hogy megkapaszkodjon a ligában, vagyis ne essen ki, amit sikerült megvalósítani. A női együttest tizenéves lányok alkotják, akik a Vajdasági Liga északi csoportjában a második helyen végeztek. Ezzel kiharcolták a jogot, hogy selejtezőt játszanak a feljutásért. Végül nem sikerült a magasabb rangfokozatba kerülniük, ettől függetlenül elégedett vagyok a teljesítménnyel, a fiatal lányok kiüzeniakarásával. A legtöbb mérkőzést Orosz Nikolett, Milana Mrkobrad és Nagyida Andrea játszotta a bajnokságban. A férficsapatot két felnőtt, jómagam és Nagyida Zoltán, valamint egy fiatalabb asztaliteniszező, Mladen Mrkobrad alkotta. A Második Liga északi csoportjában szerepeltünk, és a tíz együttes közül a hatodik helyen végeztünk.

• **A fiatalok több kimagasló eredményt értek el az egyéni versenyeken. Kiket emelne ki?**

– A legjobb eredmény mindenképpen a fiatalabb serdülő csapatunk országos bajnoki címe. Az aranyérmét és a vele járó serleget Lazar Tomics, Jovan Vranesevics, Báлинд Valentin és Pero Tepics hozta el Temerinbe. Emellett megemlíteném, hogy három játékosunk eljutott a Top 12-es versenyre, ahol minden korosztályban az ország 12 legjobb asztaliteniszezője küzd egy-

mással. Orosz Nikolett a 9., Jovan Vranesevics szintén a 9., Lazar Tomics pedig a 10. lett ezen a tornán. Ez bizakodásra ad okot. Egyesületünk nevelőklub, a lényeg azon van, hogy a fiatalokkal megszeressük a pingpongot. Az anyagiak hiányában nem lehetünk profik. Akik eljutnak egy magasabb szintre, azok más egyesületekben próbálnak érvényesülni.

• **A tavasz végén, a nyár elején hagyományosan benépesül a helyi sportszarnok nagyterme. Előbb a klub által rendezett versenynek, majd egy nemzetközi tábornak köszönhetően. Idén hogyan sikerült ez a két sportesemény?**

– Temerin nyílt asztaliteniszbajnoksága idén is tömeges volt, még külföldről is érkezett néhány résztvevő. Hozzávetőlegesen 200 fiatal asztaliteniszező mérte össze tudását, és elmondhatom, hogy a temeriniiek ebben a mezőnyben is kitudták. A tábor egyhetes volt, a múlt héten kezdődött és most kedden fejeződött be. Két szövetségi edző, Borisz Vukelic és Milos Gyukics vezetésével a gyerekek 14 asztalon edzettek napi rendszerességgel több órán át. Összesen 55 fiatal vett részt ebben a táborban, amit nagyon sikeresnek ítéltünk meg.

• **A temerini asztaliteniszkлуб a legnagyobb sikereit a 90-es években aratta, amikor a felnőtt női csapat sorozatban ötször lett országos bajnok, a nemzetközi porondon pedig a legjobb nyolc klub között volt Európában. Van-e esély arra, hogy a közeljövőben ismét olyan sikeresek legyenek?**

– A vágy az megvan, de az anyagi háttér hiányzik. Ha találnánk egy jó támogatót, vagy a közséi vezetés nagyobb mértékben mellénk állna, akkor meg tudnánk közelíteni azt a szintet. Állítom, hogy Temerinben a cselgáncsegyesület mellett mi va-

gyunk az egyetlenek, akik saját nevelésű versenyzőkből a legjobbak tudnának lenni az országban, csak ezt anyagilag is ki kellene kísérni.

• **A fiai, Zoltán és Zsolt már**



A temerini tábor résztvevői

évek óta nem a temerini egyesületet erősítik. Ők milyen eredményeket jegyeznek az utóbbi időben?

– Részükre most éppen uborkaszegony van. A bajnokságok befejeződtek, így pihenőn vannak, azzal, hogy a nyár egyben a klubkeresés időszaka, az átigazolási időszak zajlik. Zsolt továbbra is Ausztriában marad, ahol klubja második lett az igen erős osztrák bajnokságban. Még egy évig oda köti a szerződése, tehát minden bizonnyal őstől is ennek a csapatnak lesz a tagja, amelyben a jó anyagi feltételek mellett minden adott a továbbfejlődéshez. Zoltán a Kikindával a legjobb négy csapat között volt az országban, és bizonyos erősítések mellett a következő idényben talán a bajnoki címet is megszerezhetik.

Az eredményeikkel többnyire elégedett vagyok, persze mindig lehetne jobb is. Országos szinten az élmezőnyben vannak. Zoltán kitudnőn játszott néhány nemzetközi versenyen, Magyarországon például érmet is nyert. Zsolt a világranglistán javított helyezését, jelenleg a 128., de sajnos, fő célja, az olim-

pián való szereplés nem sikerült, kiesett a selejtezőben. Jól játszott, sőt, nem is volt messze attól, hogy az erős mezőnyből kijusson a londoni ötkarikás játékokra. Legyőzött néhány olyan asztaliteniszezőt, aki jobban rangsorolt nála a világranglistán, de becsúsztott néhány vereség is. Ezt a selejtezőt éppen akkor tartották Katarban, amikor elhunyt bátyám, László, és ez is negatív ha-

tással lehetett Zsoltra. Nem marad más hátra, minthogy készüljünk a következő olimpiára, amely Brazíliában lesz 2016-ban. Zsolt jelenleg 24 éves, tehát esélye lesz még. Reméljük, hogy négy év múlva jobban sikerül neki a selejtező, és akkor ő lehet az első temerini sportoló, aki eljut az olimpiára.

TÖRŐCSIK NAGY Tamás

SPORTOLÓK KÖZÖTT

ÍJÁSZAT

Vasárnap, június 24-én Bécscén szerveztek íjászversenyt. A Hunor Íjászegyesület tagjai közül Jankovity Alex második, Majoros Árpád harmadik helyezett lett vadászreflex kategóriában, Moisko Árpád pedig tradicionális íjával szerzett harmadik helyet.

Cs. R.

*

A 3 D-s íjászversenyen, amelyet vasárnap tartottak Óbecscén, a Castle Íjászklub tagjai sikeresen szerepeltek: Klajner Roland, Bartók Beatrix és id. Csányi Zoltán arany-, míg ifj. Csányi Zoltán ezüstérmét szerzett.

K. L.

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D). Közreműködött: Móríc Csece Magdolna (mcsn, •), Törőcsik Nagy Tamás (TNT), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G. B.), Ökrész Károly és mások. Kiadó: Temerini Újság.

Kisipari Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Terjesztő: Koroknai Károly, Temerin, Pasics u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229. szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216

